



## SUPREME COURT OF CANADA

## COUR SUPRÊME DU CANADA

### BULLETIN OF PROCEEDINGS

### BULLETIN DES PROCÉDURES

*This Bulletin is published at the direction of the Registrar and is for general information only. It is not to be used as evidence of its content, which, if required, should be proved by Certificate of the Registrar under the Seal of the Court. While every effort is made to ensure accuracy, no responsibility is assumed for errors or omissions.*

*Ce Bulletin, publié sous l'autorité du registraire, ne vise qu'à fournir des renseignements d'ordre général. Il ne peut servir de preuve de son contenu. Celle-ci s'établit par un certificat du registraire donné sous le sceau de la Cour. Rien n'est négligé pour assurer l'exactitude du contenu, mais la Cour décline toute responsabilité pour les erreurs ou omissions.*

*During Court sessions, the Bulletin is usually issued weekly.*

*Le Bulletin paraît en principe toutes les semaines pendant les sessions de la Cour.*

*Where a judgment has been rendered, requests for copies should be made to the Registrar, with a remittance of \$15 for each set of reasons. All remittances should be made payable to the Receiver General for Canada.*

*Quand un arrêt est rendu, on peut se procurer les motifs de jugement en adressant sa demande au registraire, accompagnée de 15 \$ par exemplaire. Le paiement doit être fait à l'ordre du Receveur général du Canada.*

*Please consult the Supreme Court of Canada website at [www.scc-csc.ca](http://www.scc-csc.ca) for more information.*

*Pour de plus amples informations, veuillez consulter le site Web de la Cour suprême du Canada à l'adresse suivante : [www.scc-csc.ca](http://www.scc-csc.ca)*

---

September 11, 2020

1 - 9

Le 11 septembre 2020

**Contents**  
**Table des matières**

Applications for leave to appeal filed / Demandes d'autorisation d'appel déposées .....	1
Motions / Requêtes .....	2
Pronouncements of reserved appeals / Jugements rendus sur les appels en délibéré.....	4
Agenda and case summaries for September 2020 / Calendrier et sommaires des causes de septembre 2020.....	6

**NOTICE**

Case summaries included in the Bulletin are prepared by the Office of the Registrar of the Supreme Court of Canada (Law Branch) for information purposes only.

**AVIS**

Les résumés des causes publiés dans le bulletin sont préparés par le Bureau du registraire (Direction générale du droit) uniquement à titre d'information.

**Applications for leave to appeal filed /  
Demandes d'autorisation d'appel déposées**

---

**Joseph Stephen Rooke**

Joseph Stephen Rooke

v. (39253)

**Canada, et al. (F.C.)**

Palframan, Kevin  
Department of Justice Canada

FILING DATE: July 21, 2020

---

**Vincenzo Caruana**

Dubé, Sébastien  
Dubé Avocats Law Firm

c. (39302)

**Calogera Terrana, et al. (Qc)**

Savard, Mark  
Centre Légal Fleury s.e.n.c.

DATE DE PRODUCTION : le 1<sup>er</sup> septembre 2020

---

**Dieter Eisbrenner**

Kutyán, Justin  
KPMG Law LLP

v. (39303)

**Her Majesty the Queen (F.C.)**

Miller, Andrew  
Attorney General of Canada

FILING DATE: September 1, 2020

---

**Gregory Alan Tuffnail, et al.**

Virtue, James D.  
Siskinds LLP

v. (39304)

**State Farm Mutual Automobile Insurance  
Company, et al. (Ont.)**

Kryworuk, Peter W.  
Lerners LLP

FILING DATE: September 2, 2020

---

**Motions /  
Requêtes**

---

**SEPTEMBER 1, 2020 / LE 1 SEPTEMBRE 2020**

**Motion for leave to intervene**

**Requête en autorisation d'intervention**

**NORTHERN REGIONAL HEALTH AUTHORITY v. LINDA HORROCKS**  
(Man.) (37878)

**ABELLA J.:**

**UPON APPLICATION** by the Canadian Association of Counsel to Employers (“CACE”), the British Columbia Council of Administrative Tribunals, the Canadian Human Rights Commission, the Attorney General of British Columbia and The Empowerment Council for leave to intervene in the above appeal;

**AND THE MATERIAL FILED** having been read;

**IT IS HEREBY ORDERED THAT:**

The motions for leave to intervene are granted and the said five (5) interveners shall be entitled to serve and file a factum not to exceed ten (10) pages in length on or before October 13, 2020.

The said interveners are granted permission to present oral arguments not exceeding five (5) minutes each at the hearing of the appeal.

**The interveners are not entitled to raise new issues or to adduce further evidence or otherwise to supplement the record of the parties.**

The appellant is permitted to serve and file a reply factum no more than five (5) pages on or before October 20, 2020.

Pursuant to Rule 59(1)(a) of the *Rules of the Supreme Court of Canada*, the intervener shall pay to the appellant and the respondent any additional disbursements resulting from their intervention.

**À LA SUITE DES DEMANDES** d'autorisation d'intervenir dans l'appel présentées par l'Association canadienne des avocats d'employeurs (« ACAE »), le British Columbia Council of Administrative Tribunals, la Commission canadienne des droits de la personne, le procureur général de la Colombie-Britannique et l'Empowerment Council;

**ET APRÈS EXAMEN** des documents déposés;

**IL EST PAR LA PRÉSENTE ORDONNÉ CE QUI SUIT :**

Les requêtes en autorisation d'intervenir sont accueillies et chacun de ces cinq (5) intervenants peut signifier et déposer un mémoire d'au plus dix (10) pages au plus tard le 13 octobre 2020.

Chacun de ces intervenants peut présenter une plaidoirie orale d'au plus cinq (5) minutes lors de l'audition de l'appel.

**Les intervenants n'ont pas le droit de soulever de nouvelles questions, de produire d'autres éléments de preuve, ni de compléter de quelque autre façon le dossier des parties.**

L'appellant est autorisé à signifier et à déposer en réponse à l'intervention un mémoire d'au plus cinq (5) pages au plus tard le 20 octobre 2020.

Conformément à l'alinéa 59(1)a) des *Règles de la Cour suprême du Canada*, les intervenants paieront à l'appellant et à l'intimée tous débours supplémentaires résultant de leur intervention.



**Pronouncements of reserved appeals /  
Jugements rendus sur les appels en délibéré**

---

SEPTEMBER 10, 2020 / LE 10 SEPTEMBRE 2020

**38374**      **Maia Bent v. Howard Platnick - AND BETWEEN - Lerner LLP v. Howard Platnick - and - British Columbia Civil Liberties Association, Greenpeace Canada, Canadian Constitution Foundation, Ecojustice Canada Society, West Coast Legal Education and Action Fund, Atira Women's Resource Society, B.W.S.S. Battered Women's Support Services Association, Women Against Violence Against Women Rape Crisis Center, Canadian Civil Liberties Association, Canadian Broadcasting Corporation, Barbra Schlifer Commemorative Clinic, Ad IDEM / Canadian Media Lawyers Association, Canadian Journalists for Free Expression, CTV, a Division of Bell Media Inc., Global News, a division of Corus Television Limited Partnership, Aboriginal Peoples Television Network and Postmedia Network Inc. (Ont.)**  
**2020 SCC 23 / 2020 CSC 23**

Coram:            Wagner C.J. and Abella, Moldaver, Karakatsanis, Côté, Brown, Rowe, Martin and Kasirer JJ.

The motion to adduce fresh evidence is allowed in part without costs. Exhibits B, N and R are admitted. Abella, Karakatsanis, Martin and Kasirer JJ. dissent in part.

The appeals from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C63103, dated August 30, 2018, heard on November 12, 2019, are dismissed without costs. Abella, Karakatsanis, Martin and Kasirer JJ. dissent.

La requête pour production de preuve nouvelle est accueillie en partie, sans dépens. Les pièces B, N et R sont admises. Les juges Abella, Karakatsanis, Martin et Kasirer sont dissidents en partie.

Les appels interjetés contre l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C63103, daté du 30 août 2018, entendus le 12 novembre 2019, sont rejetés sans dépens. Les juges Abella, Karakatsanis, Martin et Kasirer sont dissidents.

[LINK TO REASONS / LIEN VERS LES MOTIFS](#)

---

**38376**      **1704604 Ontario Limited v. Pointes Protection Association, Peter Gagnon, Lou Simionetti, Patricia Grattan, Gay Gartshore, Rick Gartshore and Glen Stortini - and - British Columbia Civil Liberties Association, Greenpeace Canada, Canadian Constitution Foundation, Ecojustice Canada Society, Centre for Free Expression, Canadian Association of Journalists, Communications Workers of America / Canada, West Coast Legal Education and Action Fund, Atira Women's Resource Society, B.W.S.S. Battered Women's Support Services Association, Women Against Violence Against Women Rape Crisis Center, Canadian Civil Liberties Association, Ad IDEM / Canadian Media Lawyers Association, Canadian Journalists for Free Expression, CTV, a Division of Bell Media Inc., Global News, a division of Corus Television Limited Partnership, Aboriginal Peoples Television Network and Postmedia Network Inc. (Ont.)**  
**2020 SCC 22 / 2020 CSC 22**

Coram:            Wagner C.J. and Abella, Moldaver, Karakatsanis, Côté, Brown, Rowe, Martin and Kasirer JJ.

The appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C62231, 2018 ONCA 685, dated August 30, 2018, heard on November 12, 2019, is dismissed with costs to the respondents on a party-and-party basis.

L'appel interjeté contre l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C62231, 2018 ONCA 685, daté du 30 août 2018, entendu le 12 novembre 2019, est rejeté avec dépens entre parties en faveur des intimés.

[LINK TO REASONS / LIEN VERS LES MOTIFS](#)



**Agenda and case summaries for September 2020 /  
Calendrier et sommaires des causes de septembre 2020**

---

**SEPTEMBER 11, 2020 / LE 11 SEPTEMBRE 2020**

<b>DATE OF HEARING / DATE D'AUDITION</b>	<b>NAME AND CASE NUMBER / NOM DE LA CAUSE ET NUMÉRO</b>
2020-09-22	<i>Attorney General for Saskatchewan v. Attorney General of Canada</i> (Sask.) (Civil) (As of Right) ( <a href="#">38663</a> ) -and- <i>Attorney General of Ontario v. Attorney General of Canada</i> (Ont.) (Civil) (As of Right) ( <a href="#">38781</a> ) -and- <i>Attorney General of British Columbia v. Attorney General of Alberta</i> (Alta.) (Civil) (As of Right) ( <a href="#">39116</a> )
2020-09-23	<i>Attorney General for Saskatchewan v. Attorney General of Canada</i> (Sask.) (Civil) (As of Right) ( <a href="#">38663</a> ) -and- <i>Attorney General of Ontario v. Attorney General of Canada</i> (Ont.) (Civil) (As of Right) ( <a href="#">38781</a> ) -and- <i>Attorney General of British Columbia v. Attorney General of Alberta</i> (Alta.) (Civil) (As of Right) ( <a href="#">39116</a> )
2020-09-24	<i>Conférence des juges de la Cour du Québec, et al. c. Juge en chef, et al.</i> (Qc) (Civile) (De plein droit) ( <a href="#">38837</a> )

**NOTE:** This agenda is subject to change. Hearings normally commence at 9:30 a.m., EDT; however, cases with multiple parties often commence at 9:00 a.m. Where two cases are scheduled on a given day, the second case may be heard immediately after the first one or at 2:00 p.m. Hearing dates and times should be confirmed with Registry staff at 613-996-8666.

Ce calendrier est sujet à modification. Les audiences débutent normalement à 9h30, HAE; toutefois, l'audition des affaires concernant des parties multiples commence souvent à 9 h. Lorsque deux affaires doivent être entendues le même jour, l'audition de la deuxième affaire peut avoir lieu immédiatement après celle de la première ou encore à 14 h. La date et l'heure d'une audience doivent être confirmées auprès du personnel du greffe au 613-996-8666.

---

**38663** *Attorney General of Saskatchewan v. Attorney General of Canada*  
(Sask.) (Civil) (As of Right)

Constitutional law - Division of powers - Environmental law - Climate change - Power to tax and to regulate - Whether the *Greenhouse Gas Pollution Pricing Act*, S.C. 2018, c. 12, s. 186, constitutes a valid exercise of Parliament's jurisdiction for peace, order, and good government - *Constitution Act, 1867*, s. 91.

Under Order in Council No. 194/2018, the Government of Saskatchewan referred the following question to the Saskatchewan Court of Appeal:

The *Greenhouse Gas Pollution Pricing Act* was introduced into Parliament on March 28, 2018 as Part 5 of Bill C-74. If enacted, will this Act be unconstitutional in whole or in part?



In a split 3-2 decision, the Court of Appeal answered “no”, finding that the object of the legislation, ensuring a minimum national price on greenhouse gas emissions in order to encourage their mitigation, is an issue of national concern falling under Parliament’s authority for peace, order and good government.

---

**38663** *Procureur général de la Saskatchewan c. Procureur général du Canada*  
(Sask.) (Civile) (De plein droit)

Droit constitutionnel - Partage des compétences - Droit de l’environnement - Changement climatique - Pouvoir d’imposition et de réglementation - La *Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre*, L.C. 2018, ch. 12, art. 186, constitue-t-elle un exercice valide de la compétence du Parlement en matière de paix, d’ordre et de bon gouvernement? - *Loi constitutionnelle de 1867*, art. 91.

En vertu du décret n° 194/2018, le gouvernement de la Saskatchewan a renvoyé la question suivante à la Cour d’appel de la Saskatchewan :

[TRADUCTION] La *Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre* a été présentée au Parlement le 28 mars 2018, comme Partie 5 du projet de loi C-74. Si elle était édictée, cette loi serait-elle totalement ou partiellement inconstitutionnelle?

Dans une décision partagée de trois juges contre deux, la Cour d’appel a répondu à cette question par la négative, concluant que l’objet de la loi, à savoir assurer un prix minimal national des émissions de gaz à effet de serre afin de favoriser leur atténuation, est une question ayant une dimension nationale qui relève de la compétence du Parlement en matière de paix, d’ordre et de bon gouvernement.

---

**38781** *Attorney General of Ontario v. Attorney General of Canada*  
(Ont.) (Civil) (As of Right)

Constitutional law - Division of powers - Environmental law - Climate change - Power to tax and to regulate - Whether the *Greenhouse Gas Pollution Pricing Act*, S.C. 2018, c. 12, s. 186, falls within the national concern branch of the Peace, Order, and Good Government power - Whether the Act imposes valid regulatory charges or valid taxation - *Constitution Act, 1867*, s. 91.

By Order in Council 1014/2018, the Lieutenant Governor in Council referred the following question to the Court of Appeal for Ontario pursuant to s. 8 of the *Courts of Justice Act*, R.S.O. 1990, c. C.43:

Whether the *Greenhouse Gas Pollution Pricing Act*, Part 5 of the *Budget Implementation Act, 2018, No. 1*, S.C. 2018, c. 12, is unconstitutional in whole or in part.

A majority of the Court of Appeal for Ontario found the Act constitutional. In concurring reasons, Hoy A.C.J. found the Act constitutional but for reasons different from the majority. In a dissenting opinion, Huscroft J.A. would have found the Act unconstitutional.

---

**38781** *Procureur général de l'Ontario c. Procureur général du Canada*  
(Ont.) (Civile) (De plein droit)

Droit constitutionnel - Partage des compétences - Droit de l'environnement - Changement climatique - Pouvoir d'imposition et de réglementation - La *Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre*, L.C. 2018, ch. 12, art. 186, relève-t-elle de la dimension nationale du pouvoir de légiférer pour la paix, l'ordre et le bon gouvernement? - La loi impose-t-elle des redevances de nature réglementaire valides ou une taxe valide? - *Loi constitutionnelle de 1867*, art. 91.

Par le décret 1014/2018, la lieutenant-gouverneure en conseil a renvoyé la question qui suit à la Cour d'appel de l'Ontario en vertu de l'art. 8 de la *Loi sur les tribunaux judiciaires*, L.R.O. 1990, ch. C.43 :

La *Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre*, qui constitue la partie 5 de la *Loi no 1 d'exécution du budget de 2018*, L.C. 2018, ch. 12, est-elle totalement ou partiellement inconstitutionnelle?

Les juges majoritaires de la Cour d'appel de l'Ontario ont conclu à la constitutionnalité de la loi. Dans des motifs concordants, la juge en chef adjointe Hoy a jugé la loi constitutionnelle, mais pour des motifs différents de ceux des juges majoritaires. Dans ses motifs dissidents, le juge Huscroft a jugé la loi inconstitutionnelle.

---

**39116** *Attorney General of British Columbia v. Attorney General of Alberta*  
(Alta.) (Civil) (As of Right)

Constitutional law - Division of powers - Environmental law - Climate change - Power to tax and regulate - Whether the *Greenhouse Gas Pollution Pricing Act*, S.C. 2018, c. 12, s. 186, is unconstitutional in whole or in part - *Constitution Act, 1867*, s. 91.

By Order in Council 112/2019, the Lieutenant Governor in Council referred the following question to the Court of Appeal of Alberta pursuant to s. 26 of the *Judicature Act*, R.S.A. 2000, c. J-2:

Whether the *Greenhouse Gas Pollution Pricing Act* is unconstitutional in whole or in part.

A majority of the Court of Appeal for Alberta found that Parts 1 and 2 of the Act are unconstitutional in their entirety and declined to express any opinion on Parts 3 and 4. In concurring reasons, Wakeling J.A. came to the same conclusions as the majority, but for different reasons. In a dissenting opinion, Feehan J.A. would have found the Act constitutional.

---

**39116** *Procureur général de la Colombie-Britannique c. Procureur général de l'Alberta*  
(Alb.) (Civile) (De plein droit)

Droit constitutionnel - Partage des compétences - Droit de l'environnement - Changement climatique - Pouvoir d'imposition et de réglementation - L'article 186 de la *Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre*, L.C. 2018, c. 12, est-il totalement ou partiellement inconstitutionnel? - *Loi constitutionnelle de 1867*, art. 91.

Par le décret n° 112/2019, la lieutenant-gouverneure en conseil a renvoyé la question suivante à la Cour d'appel de l'Alberta en vertu de l'art. 26 de la *Judicature Act*, R.S.A. 2000, c. J-2 :

[TRADUCTION] La *Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre* est-elle totalement ou partiellement inconstitutionnelle?

Les juges majoritaires de la Cour d'appel de l'Alberta ont conclu que les parties 1 et 2 de la Loi sont totalement inconstitutionnelles et ont refusé d'exprimer quelque opinion que ce soit sur les parties 3 et 4. Dans ses motifs concordants, le juge Wakeling est arrivé aux mêmes conclusions que les juges majoritaires, mais pour des motifs différents. Dans ses motifs dissidents, le juge Feehan a conclu à la constitutionnalité de la Loi.

---

**38837** *Conférence des juges de la Cour du Québec v. Chief Justice et al.*  
-and between-  
*Attorney General of Quebec v. Chief Justice et al.*  
-and between-  
*Conseil de la magistrature du Québec v. Chief Justice et al.*  
-and between-  
*Canadian Association of Provincial Court Judges v. Chief Justice et al.*  
-and between-  
*Chief Justice et al. v. Attorney General of Quebec*  
(Que.) (Civil) (As of Right)

Constitutional law - Courts - Limit of exclusive monetary jurisdiction of Court of Québec - Obligation of judicial deference with respect to appeals to Court of Québec - *Code of Civil Procedure*, CQLR, c. C-25.01, art. 35 - *Constitution Act, 1867*, ss. 92(14) and 96.

By order in council No. 880-2017 of August 30, 2017, the government of Quebec referred the following two questions to the Quebec Court of Appeal:

[TRANSLATION]

1. Are the provisions of the first paragraph of article 35 of the *Code of Civil Procedure*, CQLR, c. C-25.01, setting at less than \$85,000 the limit to the exclusive monetary jurisdiction of the Court of Québec valid having regard to section 96 of the *Constitution Act, 1867* given the jurisdiction of Quebec over the administration of justice under subsection 92(14) of the *Constitution Act, 1867*?
2. Is it consistent with section 96 of the *Constitution Act, 1867* to apply the obligation of judicial deference, which characterizes the application for judicial review, to the appeals to the Court of Québec provided for in sections 147 of the *Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information*, CQLR, c. A-2.1, 115.16 of the *Act respecting the Autorité des marchés financiers*, CQLR, c. A-33.2, 100 of the *Real Estate Brokerage Act*, CQLR, c. C-73.2, 379 of the *Act respecting the distribution of financial products and services*, CQLR, c. D-9.2, 159 of the *Act respecting administrative justice*, CQLR, c. J-3, 240 and 241 of the *Police Act*, CQLR, c. P-13.1, 91 of the *Act respecting the Régie du logement*, CQLR, c. R-8.1, and 61 of the *Act respecting the protection of personal information in the private sector*, CQLR, c. P-39.1?

The Court of Appeal answered “no” to the first question, finding that art. 35 para. 1 infringes on the core jurisdiction of the Quebec Superior Court to decide certain substantive disputes in civil matters. To be consistent with s. 96 of the *Constitution Act, 1867*, the maximum limit for the civil jurisdiction of the Court of Québec must fall between \$55,000 and \$70,000, subject to future updates. On the second question, the Court of Appeal answered “yes”, because none of the legislative schemes in question eliminates the superintending and reforming power of the Superior Court over decisions made by the Court of Québec sitting in appeal and because the Superior Court retains its fundamental role as the guardian of an independent and unified system of justice in Canada. A duplication of the powers of the Court of Québec and the Superior Court makes the system more cumbersome and perhaps stands contrary to the objectives of administrative justice, but this is insufficient to hold that a legislative grant of power is unconstitutional.

**38837** *Conférence des juges de la Cour du Québec c. Juge en chef, et al.*  
-et entre-  
*Procureure général du Québec c. Juge en chef, et al.*  
-et entre-  
*Conseil de la magistrature du Québec c. Juge en chef, et al.*  
-et entre-  
*Association canadienne des juges des cours provinciales c. Juge en chef, et al.*  
-et entre-  
*Juge en chef, et al. c. Procureure générale du Québec*  
(Qc) (Civile) (De plein droit)

Droit constitutionnel — Tribunaux — Seuil de compétence pécuniaire exclusive de la Cour du Québec — Obligation de déférence judiciaire aux appels à la Cour du Québec — *Code de procédure civile*, RLRQ, c. C-25.01, art. 35 — *Loi constitutionnelle de 1867*, art. 92(14) et 96.

Par le décret n° 880-2017 du 30 août 2017, le gouvernement du Québec soumet les deux questions suivantes à la Cour d'appel du Québec :

1. Les dispositions du premier alinéa de l'article 35 du *Code de procédure civile*, RLRQ, c. C-25.01, fixant, à moins de 85 000 \$, le seuil de la compétence pécuniaire exclusive de la Cour du Québec, sont-elles valides au regard de l'article 96 de la *Loi constitutionnelle de 1867*, étant donné la compétence du Québec sur l'administration de la justice aux termes du paragraphe 92(14) de la *Loi constitutionnelle de 1867*?
2. Est-il compatible avec l'article 96 de la *Loi constitutionnelle de 1867* d'appliquer l'obligation de déférence judiciaire, qui caractérise le pourvoi en contrôle judiciaire, aux appels à la Cour du Québec prévus aux articles 147 de la *Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels*, RLRQ, c. A-2.1, 115.16 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, RLRQ, c. A-33.2, 100 de la *Loi sur le courtage immobilier*, RLRQ, c. C-73.2, 379 de la *Loi sur la distribution des produits et services financiers*, RLRQ, c. D-9.2, 159 de la *Loi sur la justice administrative*, RLRQ, c. J-3, 240 et 241 de la *Loi sur la police*, RLRQ, c. P-13.1, 91 de la *Loi sur la Régie du logement*, RLRQ, c. R-8.1, et 61 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels dans le secteur privé*, RLRQ, c. P-39.1?

La Cour d'appel répond « non » à la première question, estimant que l'art. 35 al. 1 entrave la compétence fondamentale de la Cour supérieure du Québec de trancher certains différends substantiels en matière civile. Afin de respecter l'art. 96 de la *Loi constitutionnelle de 1867*, la limite maximale de la compétence de la Cour du Québec en matière civile doit se situer entre 55 000 \$ et 70 000 \$, sous réserve d'actualisations futures. Quant à la deuxième question, la Cour d'appel répond « oui », puisqu'aucun des régimes législatifs en cause ne supprime le pouvoir de surveillance et de contrôle de la Cour supérieure sur les décisions de la Cour du Québec siégeant en appel et puisque la Cour supérieure conserve son rôle fondamental de veiller à une justice indépendante et unifiée au Canada. Un dédoublement des pouvoirs de la Cour du Québec et de ceux de la Cour supérieure crée une certaine lourdeur et contrarie peut-être les objectifs de la justice administrative, mais ce n'est pas suffisant pour conclure à l'inconstitutionnalité d'une attribution législative de pouvoir.

---

**- 2019 -**

OCTOBER – OCTOBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
		RH 1	2	3	4	5
6	CC 7	8	YK 9	10	11	12
13	H 14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

NOVEMBER – NOVEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
					1	2
3	CC 4	5	6	7	8	9
10	H 11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

DECEMBER – DÉCEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
1	CC 2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	H 25	H 26	27	28
29	30	31				

**- 2020 -**

JANUARY – JANVIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
			H 1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	CC 13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

FEBRUARY – FÉVRIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	CC 10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29

MARCH – MARS						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	CC 16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

APRIL – AVRIL						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	H 10	11
12	H 13	CC 14	15	16	GO 17	GO 18
GO 19	GO 20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

MAY – MAI						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	CC 11	12	13	14	15	16
17	H 18	19	20	21	22	23
24 / 31	25	26	27	28	29	30

JUNE – JUIN						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	1	2	3	4	5	6
7	CC 8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

JULY – JUILLET						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
			H 1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

AUGUST – AOÛT						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
						1
2	H 3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23 / 30	24 / 31	25	26	27	28	29

SEPTEMBER – SEPTEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
		1	2	3	4	5
6	H 7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	RH 19
RH 20	21	22	23	24	25	26
27	YK 28	29	30			

Sitting of the Court /  
Séance de la Cour



18 sitting weeks / semaines séances de la Cour  
86 sitting days / journées séances de la Cour

Rosh Hashanah / Nouvel An juif  
Yom Kippur / Yom Kippour

RH  
YK

Court conference /  
Conférence de la Cour



9 Court conference days /  
jours de conférence de la Cour

Greek Orthodox Easter / Pâques orthodoxe grecque

GO

Holiday / Jour férié



4 holidays during sitting days /  
jours fériés durant les séances